

## Dossier

*Les Léna : une page se tourne chez les pompiers*



Entretien // 5  
Anne-Maud Goujon  
et le budget de la ville



Retour en images // 7  
Ernest Russell Lyon  
Une émouvante cérémonie



Vie municipale // 10  
Terrain de football  
en gazon synthétique



Culture // 13  
L'ESTRAN  
à la découverte des arts

# Le centre de convalescence

Chacun le sait, dès le début de la guerre, les locaux aujourd'hui occupés par l'école maternelle publique de Polignac ont été transformés en Centre d'accueil et de convalescence pour des soldats blessés lors des différents combats.



Un article du Bulletin Paroissial du début 1915 (l'ancêtre du Carillon d'aujourd'hui), nous apporte quelques précisions intéressantes à ce sujet : *"le Patronage de Guidel est transformé en hôpital depuis le début de la guerre. Grâce au dévouement inlassable de Mme La Marquise de Polignac et aussi aux dons multiples des paroissiens (lingerie, literie, ...), les salles contenant près de 30 lits présentent un aspect gracieux et charmant"*.

Arrivés à Guidel, à la mi-Novembre 1914, les premiers blessés, au nombre de 11 viennent de toute la France. Trois d'entre eux sont des bretons : Mathurin Jegonday de Cléguérec, blessé à Soissons le 18 Septembre 1914, Jacques Palabe de Kerigear en Quéven et **Joseph Melin** du 20<sup>ème</sup> Régiment d'infanterie.

Joseph Melin est originaire de Guidel (il est né à St Mat-thieu le 11 Septembre 1890) et domicilié à La Saudraye, ce jeune soldat avait été blessé à Bapaume, près d'Arras, le 21 Août 1914. Hospitalisé sur place, il a pu être transféré vers la Bretagne avant de revenir à Guidel, sa commune natale.

Il y restera quelques semaines pour y être soigné, et regagnera, une fois rétabli, son régiment alors engagé dans la 1<sup>ère</sup> grande offensive de Champagne. Il tombera "au champ d'Honneur" le 4 Mars 1915 à Mesnil Les Hurlus lors des rudes combats qui s'y sont déroulés...

Tandis que sur le front, la guerre continue, à Guidel, l'entraide et la solidarité avec les soldats blessés s'organisent. Le Bulletin Paroissial nous le rappelle en venant remercier *"les personnes généreuses qui ont apporté des dons : légumes, pommes de terre, lard, gâteaux, bois, café, sucre, tabac, vin et cidre..."*.

Il lance même un appel : *"aux personnes de la campagne qui, venant au bourg, offriraient de temps en temps, une "moche de beurre" ou un litre de lait pour "blanchir le jus du matin de nos convalescents"*.

Guidel, commune généreuse !

Une pratique qui ne date pas d'hier...

*Remerciements pour leurs recherches à Jo Daniel et l'association Histoire et Patrimoine de Guidel.*

*Pour marquer son engagement dans la célébration du Centenaire de 14-18 la Ville de Guidel, y consacra cette rubrique, de manière exclusive jusqu'en Novembre 2018. Nous pourrions ainsi partager certains points de notre histoire locale inscrite dans l'histoire de France.*

## À la découverte des noms de famille bretons

par Serge Le Bozec / Ar-un-Dro e Gwidel

Les noms de famille ont toujours une signification et une motivation précises. C'est le cas de ceux qui indiquent le lieu d'origine du premier porteur du nom.

C'est un simple nom commun qui peut désigner le lieu.

**Le Port** peut désigner un port, au bord de la mer, ou aussi une cour de manoir. Il se dit "ar porzh" en breton. En tant que nom de famille, la motivation est inconnue : était-il donné à un habitant d'un port maritime ou à quelqu'un résidant près d'une cour de manoir ? Seule la connaissance de l'origine géographique de la famille permet de trancher.

**Le Créac'h** est originaire d'un lieu situé en hauteur. Il y a plusieurs variantes : Cléac'h, Crec'h, Quenec'h, Quéneac'h... Comment expliquer cette diversité ? En fait, le mot d'origine est "knech'h" a évolué en "kenec'h" d'une part, et "krec'h" ou "clec'h" d'autre part. Ce dernier est d'ailleurs un nom de village de Guidel.

**Le Méné** ou **Menez** se traduit généralement par montagne, même si elle est petite. Les dénommés **Le Rhun** viennent de ces nombreux lieux-dits qu'on rend par tertre, colline. Celui qui s'appelle **Le Roz** avait un ancêtre habitant près d'une hauteur aussi, plus précisément un coteau couvert de lande, de genêt...

La partie littorale d'une commune porte le nom de "an Arvor" en breton moderne, souvent le nom est resté figé sous la forme administrative "Larmor" dans les noms de lieux.

Dans les noms de famille, on retrouve les variantes **L'Arvor**, **Le Narvor**, **L'Arvol** ou **Le Narvol**. Il ne faut pas confondre "an arvor", le littoral, avec "ar mor", la mer.

**2** Histoire(s) de Guidel**4** Vie municipale

- Élections Régionales
- Budget

**6** Retour en images**7** État civil**8** Dossier

**Les Léna :**  
une page  
se tourne chez  
les pompiers

**10** Vie municipale

- Place Le Montagner
- Terrain de foot synthétique

**11** Vie locale

- Amélioration de l'habitat
- La MAPA
- La solidarité ça marche
- Nouveaux commerçants

**13** Culture

- L'ESTRAN
- La Médiathèque

**14** Vie politique / Expression**16** Agenda**Mairie de Guidel**

11, Place de Polignac 56520 Guidel

Mail : [mairie@mairie-guidel.fr](mailto:mairie@mairie-guidel.fr)

Tél. 02 97 02 96 96 / Fax. 02 97 65 09 36

Accueil :

lundi au jeudi : 8h30-12h/13h30-17h30

vendredi : 8h30-12h / 13h30-17h

et samedi : 9h30-12h (État civil)

[www.guidel.com](http://www.guidel.com)

## Urgences

>> Pompiers : 18

>> Samu : 15 (ou 112 depuis un mobile)

>> Police : 17

>> Gendarmerie : 02 97 32 61 17

>> Médecin de garde : 02 97 68 42 42

>> SOS Médecins : 36 24

>> Pharmacie de garde : 32 37

>> Centre antipoison : 02 99 59 22 22

>> Hôpital : 02 97 64 90 00 (24h/24)

>> Violence conjugale : 39 19

>> Enfance maltraitée : 119

>> Urgence gaz GrDF : 0 800 47 33 33

>> EDF dépannage : 0 810 333 356

>> Déchetterie : 02 97 65 30 01

## Une nouvelle année commence

Elle succède à une autre, que nous ne pourrions oublier, parce qu'elle nous a fait entrer dans une ère nouvelle.

Les attentats de Janvier 2015, qui portaient atteinte à la liberté d'expression, avaient bouleversé les Français.



Ceux de Novembre, par leur ampleur, par leur sauvagerie, parce qu'ils ont frappé des personnes qui n'avaient d'autre tort que de profiter de la vie, ont mis le pays en colère.

Désormais, c'est la guerre !

La toute première réaction, c'est celle du rassemblement et de l'unité nationale. La seconde c'est : plus jamais ça !

La République ne peut être ni le laxisme, ni la culture de l'excuse, ni l'éternelle tolérance, ni l'acceptation des zones de non-droit, qui conduiraient tôt ou tard à la désagrégation de notre société.

La France a des valeurs qu'il faut affirmer et faire perdurer. Elles sont le fruit de 1 500 ans de civilisation !

Bonne année 2016 à tous.

*François Aubertin, Maire de Guidel*

## Recensement du 21 janvier au 27 février

Un geste civique utile à tous, simple et sûr.



Les agents recenseurs :  
Monique Hervo et Myriam Dhomé

Depuis 2013, l'INSEE organise chaque année le recensement auprès d'un échantillon de 8% de la population guideloise.

**Utile à tous** L'analyse des réponses permet une connaissance fine de la population et de prévoir ses attentes par exemple en terme de construction, de logements, de services à la petite enfance ou de moyens de transports. Répondre au questionnaire aujourd'hui c'est permettre d'adapter les décisions de demain.

**Simple** Si vous êtes concerné par le recensement 2016, l'une des deux agents recenseurs se présentera à votre domicile munie de sa carte officielle. L'enquêtrice vous remettra vos identifiants ainsi qu'une notice pour le recensement en ligne ou le questionnaire qu'elle pourra vous aider à remplir. Elle reviendra le récupérer à un moment convenu avec vous.

**Sûr** Vos informations personnelles sont protégées, car seul l'INSEE est habilité à exploiter les questionnaires. Lors de leur traitement, votre nom et votre adresse ne sont pas enregistrés et ne sont donc pas conservés dans les bases de données. De plus, toutes les personnes qui ont accès au questionnaire sont tenues au secret professionnel.

→ Plus d'infos : 02 97 02 96 96  
Mairie service recensement



ACTION CIVIQUE



# Élections régionales

## Guidel aura deux représentants au Conseil Régional

Jean-Yves  
**Le Drian,**  
Ministre de la Défense,  
Président du  
Conseil Régional



Anne-Maud  
**Goujon,**  
Adjointe aux Finances  
de la commune de Guidel,  
éluë dans l'opposition



### Résultats du 1<sup>er</sup> tour, 6 décembre 2015

LISTES <b>11</b> candidatures	INSCRITS <b>9 106</b> électeurs	VOTANTS <b>4 984</b> électeurs	PARTICIPATION <b>54,7</b> %
----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------

TÊTES DE LISTES ET APPARTENANCES POLITIQUES	SUFFRAGES EXPRIMÉS	% DES VOTES
<b>Jean-Yves LE DRIAN</b> (UNION DE LA GAUCHE)	1 887	38,84 %
<b>Marc LE FUR</b> (UNION DE LA DROITE)	1 172	24,13 %
<b>Gilles PENNELLE</b> (FRONT NATIONAL)	966	19,88 %
Christian TROADEC (RÉGIONALISTE)	251	5,17 %
René LOUAIL (EUROPE-ÉCOLOGIE-LES VERTS)	228	4,69 %
Jean-Jacques FOUCHER (DEBOUT LA FRANCE)	140	2,88 %
Xavier COMPAIN (FRONT DE GAUCHE)	91	1,87 %
Jean-François GOURVENEC (DIVERS)	49	1,01 %
Valérie HAMON (EXTRÊME GAUCHE)	34	0,70 %
Bertrand DELÉON (RÉGIONALISTE)	25	0,51 %
Gael ROBLIN (EXTRÊME GAUCHE)	15	0,31 %

**Quelques observations concernant ce 1<sup>er</sup> tour par rapport aux élections régionales de 2010**

- Une participation en hausse de 5 points.
- Une progression très forte du Front National passant de 9% à 19,88% des voix.
- Une progression de J-Y Le Drian de 36,2% à 38,8% des suffrages.
- Un léger effritement de la droite républicaine de 26,6% à 24,1% des voix.
- Un effondrement des écologistes passant de 12,7% à 4,6% des suffrages.

Les listes dépassant 10% des suffrages se maintiennent pour le second tour.

### Résultats du 2<sup>e</sup> tour, 13 décembre 2015

LISTES <b>3</b> candidatures	INSCRITS <b>9 106</b> électeurs	VOTANTS <b>5 349</b> électeurs	PARTICIPATION <b>58,7</b> %
---------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------

TÊTES DE LISTES ET APPARTENANCES POLITIQUES	SUFFRAGES EXPRIMÉS	% DES VOTES
<b>Jean-Yves LE DRIAN</b> (UNION DE LA GAUCHE)	2 591	50,67 %
Marc LE FUR (UNION DE LA DROITE)	1 513	29,59 %
Gilles PENNELLE (FRONT NATIONAL)	1 009	19,73 %

La participation se renforce et passe à 58,7% (365 électeurs de plus qu'au 1<sup>er</sup> tour), plus élevée qu'au 2<sup>e</sup> tour de 2010, de 5 points.

Jean-Yves Le Drian obtient près de 12 points de plus, 50,6% (+704 voix qu'au 1<sup>er</sup> tour) faisant mieux qu'en 2010 de 7 points.

Marc Le Fur recueille 29,5% des suffrages progressant de 341 voix mais reste en deçà de Bernadette Malgorn en 2010 (36,1%).

Gilles Pennelle, pour le Front National s'effrite en pourcentage (19,7% des suffrages) et gagne peu de voix (+ 43), alors que la 3<sup>e</sup> liste autorisée à se présenter en 2010, la liste écologiste, qui avait recueilli 20,1% des suffrages, est cette fois absente.

**Quelques enseignements peuvent être tirés de ce scrutin.**

- La dramatisation de la situation nationale parvient à mobiliser les électeurs.
- Les voix de gauche se sont reportées sur Jean-Yves Le Drian. Il bénéficie également de sa notoriété locale et nationale et de son action comme Ministre de la Défense.
- La droite républicaine souffre d'un transfert de voix vers le Front National.
- Le score du Front National témoigne d'un malaise profond de l'électorat. Il devient incontournable dans le paysage politique pour la première fois.

# François Aubertin & Anne-Maud Goujon

## Budget de la ville : "les nuages s'amoncellent"

Le maire et l'adjointe aux finances reviennent sur les difficultés rencontrées pour préparer le budget.



### L'effort de redressement des finances publiques était connu : ne vous y êtes-vous pas préparés ?

L'État, on le sait, a décidé que les collectivités locales doivent participer à l'effort de redressement des finances publiques. Ainsi, les concours de l'État aux collectivités locales devaient être réduits de 11 milliards d'euros de 2015 à 2017. C'était le "pacte de stabilité".

Des mesures d'économie ont été prises pour y faire face : mais une deuxième vague de réduction des concours de l'État devrait à nouveau frapper les collectivités.

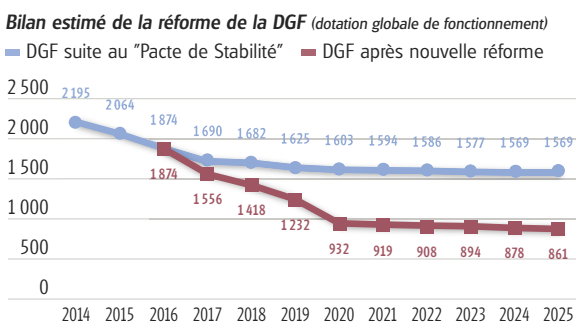
Pour Guidel, déjà impactée par le pacte de stabilité à hauteur de 647 000 € entre 2013 et 2107, cet effort supplémentaire se traduira par une baisse de la DGF de 1 200 000 € à l'horizon 2020.

### Guidel est-elle la seule collectivité impactée ?

Non, toutes le sont mais à des degrés divers, c'est la nouveauté. Les villes centre, les grandes villes, celles dont la population défavorisée est la plus nombreuse, où il existe de grands ensembles sociaux, seront moins affectées, voire pas du tout. Guidel n'est rien de tout cela : ni grande, ni pauvre, elle fera partie, sur les 1 000 communes de plus de 10 000 habitants, des 47 communes les plus "redressées" en France.

### Concrètement, quelle est l'évolution des dotations de l'État pour notre ville ?

Ce graphique en donne le détail :



### La Dotation Globale de Fonctionnement est-elle la seule recette de la commune ?

Non, car sur un budget de fonctionnement qui s'équilibre pour 2015 aux alentours de 10 millions d'€, la DGF représente 20% des produits de fonctionnement. La principale ressource de la commune est constituée par les contributions directes (impôts locaux) pour 6 millions d'€ soit 60% des recettes. La vente des produits et services rapporte environ 600 000 € à la commune (6% des recettes) et autant pour les impôts divers et taxes.

### La solution ne consiste-t-elle pas à réduire les dépenses ?

Si, bien évidemment, mais c'est très difficile, l'essentiel étant constitué de dépenses obligatoires (fonctionnement des écoles, entretien des bâtiments, salaires des agents), et incompressibles (énergie, petits équipements et fournitures, assurances...), les marges de manœuvre sont faibles. D'autant que de nouvelles charges nous sont chaque année imposées (TAP avec les nouveaux rythmes scolaires, entretien du réseau d'eau de pluie ...) D'importants chantiers de réduction des dépenses de fonctionnement ont été mis en place (Mises en concurrence, renégociation des contrats de prestations, remplacement non systématique des absences et des départs en retraite...).

### La réduction des dépenses de fonctionnement ne suffira-t-elle pas ?

Non, il faudra alors étaler les investissements, majorer les produits de service et gestion et peut-être rapprocher les taux d'imposition guidéolois de ceux des communes voisines ; cela afin de conserver des capacités d'investissement significatives.

### Quelles sont les solutions retenues par les collectivités qui sont nos partenaires ? (Région, Département, Communauté d'agglomération)

Toutes, soumises aux mêmes contraintes, révisent leurs budgets à la baisse, prennent des mesures pour réduire les dépenses et majorer les recettes. Elles diminuent leurs subventions, en particulier aux communes, et trouvent des recettes nouvelles. L'agglomération, notre partenaire le plus proche, fait peser des charges nouvelles sur les communes. Ainsi, pour Guidel, le prix de l'eau sera majoré et, le coût du traitement des eaux pluviales et des analyses des eaux de baignades laissés à la charge de la commune. De plus une facturation pour la collecte des déchets va être mise en place en 2016. L'ensemble de ces charges nouvelles représente, en année pleine, un coût de 200 000 € environ, à supporter par le budget communal. Parallèlement, l'Office de tourisme de Guidel serait remplacé par une borne informatique !

### N'y a-t-il donc pas de leur d'espoir ?

Si bien sûr, il n'est pas exclu que la construction redémarre : depuis l'approbation du PLU, nous notons des signes encourageants. Plus les contributeurs seront nombreux, plus le fardeau de la charge sera léger à porter pour chacun.

Des comportements se modifieront, et chacun comprendra sans doute que les temps ont changé, qu'il faudra attendre moins de la puissance publique, et que tout n'est plus possible. En toute hypothèse, il faudra de l'imagination et du courage.



Des élèves de Prat Foën ont déposé une gerbe au Monument aux Morts lors de la cérémonie du 11 novembre



M. Alphonse Houarner a reçu la médaille du Mérite fédéral des prisonniers de guerre le 11 novembre



La cérémonie des vœux du Maire le 9 janvier



Judo : entraînement avec Marc Alexandre (champion olympique à Séoul)



Merci aux Guidélois, très généreux lors de la collecte de la Banque Alimentaire



Départ à la retraite de Jean-Charles Sagnet, directeur du centre franco-allemand (1972-2015)



Le nouveau Conseil Municipal des Enfants



Quelques pas de danse après le repas des aînés

# Identification d'Ernest Russell Lyon

## Une émouvante cérémonie



Le 5 octobre dernier, le Ministère britannique a organisé au cimetière de Guidel une cérémonie d'identification au carré militaire du Commonwealth.

Le 27 Juillet 1944, le Spitfire piloté par le lieutenant Ernest Russell Lyon fut abattu par la DCA allemande, alors qu'il était en approche de l'aérodrome de Kerlin-Bastard.

L'avion s'écrasa au lieu-dit Kercavès de Larmor Plage.

Le corps, non identifié, fut inhumé au cimetière de Guidel.

C'est bien des années plus tard, à la suite des recherches entreprises par Jean Robic et Jean-Louis Le Lan, historiens plœmeurois, que la famille du pilote fut retrouvée et le lieu de sépulture reconnu.

Cette cérémonie réunit la famille Lyon, en présence de l'Air Marshal Garwood de la RAF, de l'attaché militaire britannique en France, le Wing Commander André Adamson, du révérend John Ellis, d'un trompettiste et de sonneurs du John Watson's collège d'Ernest Russell Lyon.



La Famille Lyon après la cérémonie du 5 octobre

## Naissances

### Septembre 2015

MARREC Achille, né le 2 Septembre  
 RENAUD Albane, née le 10 Septembre  
 PAU-SOLER Sofia, née le 18 Septembre  
 LEMAIRE Sophia, née le 18 Septembre  
 LETHUILLIER Chloé, née le 23 Septembre  
 JANVIER Azilis, née le 24 Septembre  
 DEFFAIN MOREL Léa, née le 26 Septembre



### Octobre 2015

LODINI BALÁY Zélie, née le 1<sup>er</sup> Octobre  
 ROBIC Silas, né le 4 Octobre  
 MALALEL Yaelle, née le 8 Octobre  
 LE GUILLOU Rose, née le 9 Octobre  
 MERLE Kylian, né le 14 Octobre  
 CARDUNER Yolán, né le 23 Octobre  
 LE RESTE Lucien, né le 24 Octobre  
 EL MENANI Yanis, né le 27 Octobre

### Novembre 2015

GIBOURDEL Mathys, né le 10 Novembre (à Guidel)  
 LE CAIGNEC Achille, né le 11 Novembre  
 PEINTUREAU Adèle, née le 12 Novembre  
 MONFORT CORBEL Kessy, née le 17 Novembre  
 DUBOIS Paul, né le 19 Novembre  
 BRUSTIEC Marius, né le 19 Novembre  
 JAUMOT Noa, né le 25 Novembre

### Décembre 2015

BÉRANGER Mila, née le 4 décembre  
 LE HÉBEL Maxime, né le 4 décembre  
 BAGLIN Eléonore, née le 7 Décembre  
 GOULIAN Emi, née le 10 Décembre  
 GOULIAN Loen, né le 10 Décembre  
 QUARTO Kiméa, née le 11 Décembre  
 EGAULT Nina, née le 13 Décembre  
 MIGUET Elia, née le 18 Décembre  
 SIMON Louis, né le 24 Décembre  
 GUILLERME Jeanne, née le 26 Décembre  
 VANHOUTE Noémie, née le 29 Décembre

## Mariages

### Septembre 2015

LUBAC Benoit & HUËTE Aurélie, le 5 Septembre  
 BOYER Julien & DROUILLET Olivia, le 5 Septembre  
 HULLOIS Philippe & BERNARD Nelly, le 5 Septembre  
 GILLARD Maxime & RAHEM Hassina, le 11 Septembre  
 LE PANSE Cédric & LAUDES Marina, le 12 Septembre  
 CHANU Mathieu & BOURBEN Florence, le 19 Septembre  
 LIENARD Freddy & MORTIER Aurore, le 26 Septembre



### Octobre 2015

PERRON Stéphane & BUHOT Julie, le 24 Octobre

### Novembre 2015

BITAILLE Stéphane & FLAMANT Anne, le 14 novembre

### Décembre 2015

CARPENTER Adrian & JANG Hyunsook, le 26 Décembre

## Décès

### Septembre 2015

THOMAS Jean, 67 ans, le 2 Septembre  
 LE NAOUR Arsène, 71 ans, le 2 Septembre  
 RIO Roger, 71 ans, le 6 Septembre  
 PHILIPPE Patricia, 37 ans, le 23 Septembre



### Octobre 2015

LUGRIN Roger, 75 ans le 8 Octobre  
 ZANGHI veuve PROVOST Antonetta, 93 ans le 18 Octobre

### Novembre 2015

STÉPHANT Louis, 89 ans le 14 Novembre  
 GANNAT Jean-Yves, 72 ans, le 22 Novembre  
 TOULLIOU Marie, Juliette veuve LAVOLÉ, 86 ans, le 27 Novembre

### Décembre 2015

LE FLÉCHER veuve STRONA Simone, 92 ans, le 1<sup>er</sup> décembre  
 BRAILLON veuve REVEST Michelle, 78 ans, le 18 Décembre  
 ROCHER veuve BODIN Yvette, 87 ans, le 19 Décembre  
 TARIDEC épouse GUILBAUDEAU Marie-Hélène, 62 ans, le 20 Décembre  
 BRIAND Bernard, 71 ans, le 20 Décembre  
 LE FLOC'H épouse GIQUELAY Marie-Paule, 56 ans, le 25 Décembre  
 EVEN Jacqueline, 65 ans, le 26 Décembre  
 FAYET Jean, 83 ans, le 29 Décembre  
 LE ROUX épouse LE MONTAGNER Marie, 80 ans, le 30 Décembre

# Une page se tourne pour le centre de se

La famille Léna, 3 générations de bouchers et chefs de corps des sap

**1901** LE MARQUIS DE POLIGNAC  
MET EN PLACE  
LE 1<sup>ER</sup> SERVICE D'INCENDIE  
SUR LA COMMUNE

Ils portent  
le même  
prénom et  
ont partagé  
le même  
engagement  
au service  
et au secours  
de l'autre.



En 1935,  
la motopompe  
Drouville était  
entreposée  
au Domaine  
de Kerbastic.

En faisant l'acquisition d'une pompe à bras et de divers matériels qu'il installe dans la cour du patronage (aujourd'hui l'école maternelle de Polignac). Quelques volontaires deviennent alors les premiers pompiers guidélois. En 1920, la section qui compte 14 hommes, toujours pompiers volontaires, devient communale et est placée sous le commandement de Charles Le Pérennec qui sera remplacé par le sergent Charles Le Clanche en 1933. Cette même année, la ville acquiert la motopompe remorquable Drouville au débit de 60 m<sup>3</sup>.

**1936** 1<sup>ER</sup> JANVIER,  
JOSEPH LÉNA, LE 1<sup>ER</sup>,  
S'ENGAGE DANS  
LES POMPIERS



Un souvenir  
de son petit-fils, Jo

« Tous les dimanches on sonnait la sirène, un coup, à midi pile. Le plaisir était de venir avec le grand-père. Il fallait qu'il nous porte pour appuyer sur l'interrupteur. Sur le calendrier des pompiers figuraient trois numéros de téléphone : le 18, le numéro de la boucherie et le numéro du grand-père. »



Boucher à Guidel, il occupe la fonction de chef de corps avant d'être nommé officiellement le 10 juin 1942. Durant la guerre il appartient au réseau de résistance et rejoint l'équipe de la Croix Rouge avec Sœur Ignace. Chef de corps jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 1966, il sera également élu au conseil municipal durant 24 ans et réalisera son dernier mandat en tant que second adjoint. Une rue de guidel-centre porte son nom.

**1951**

La commune fait l'acquisition d'un "Dodge" équipé sommairement et d'une motopompe remorquable "Guinard" de 30m<sup>3</sup> de débit horaire. Finis les déplacements à vélo, l'utilisation des rares véhicules personnels équipés d'un crochet ou de la camionnette du chef de corps !



Jo Léna et les pompiers à bord du dodge devant le hangar route du Pouldu (aujourd'hui rue de l'Océan)

**1961**

L'équipement s'améliore avec le camion-citerne d'incendie "Berliet" d'une capacité de 3500 l et avec une pompe qui permet l'alimentation simultanée d'une grosse lance et de deux petites.



Les pompiers volontaires avec le sénateur maire Louis Le Montagner

**2016**

La ville s'engage sur le déménagement du 18. Après plusieurs années d'attente, d'études et de discussions, le centre de secours va quitter les locaux inadaptés à ses besoins situés derrière la mairie. Après la ZAC de la Saudraye puis les abords de la zone commerciale des 5 Chemins c'est finalement dans la zone industrielle des 5 Chemins que le transfert va se réaliser. Mise en service envisagée pour 2017.





Contact : Patrick Guilbaudeau  
Conseiller délégué à la sécurité des biens et des personnes et à la citoyenneté  
guilbaudeau.securite@mairie-guidel.fr

# Secours et d'incendie de Guidel sapeurs-pompiers volontaires.

1<sup>ER</sup> JUIN, LE SECOND  
JOSEPH LÉNA  
S'ENGAGE À SON TOUR  
DANS LES POMPIERS



Jo Léna  
et deux  
de ses fils  
et un de ses  
petit-fils,  
Quentin

Un engagement  
familial au quotidien

“ Le secours faisait partie de la vie de toute la famille. Lorsque mon père était absent et qu'il fallait lancer l'alerte en faisant sonner la sirène, c'est quelqu'un de la famille qui se déplaçait, ma tante Gaby ou ma mère. Le 18 était relié à notre domicile et si le téléphone sonnait la nuit, ma mère répondait pendant que mon père revêtait sa tenue de pompier. En 1991, avec la mise en place du centre de traitement d'alerte au CSP de Lorient, les services de garde étaient déclenchés par informatique avec le système des bips. N'étaient appelées que les personnes nécessaires à l'intervention. C'était la fin des appels à la maison. ”

1979 15 NOVEMBRE,  
JO LÉNA  
S'ENGAGE DANS  
LES POMPIERS



Jo Léna  
remercie les pompiers

“ Outre le casernement, les véhicules et les différents équipements, un centre d'incendie et de secours c'est d'abord une équipe d'hommes et de femmes qui s'engagent au service de leurs concitoyens. Je remercie et félicite tous les sapeurs-pompiers qui ont intégré le centre de Guidel depuis sa création, notamment ceux qui ont accepté des responsabilités au niveau de l'encadrement et spécialement mes deux adjoints successifs : Jean Michel Le Romancer et Jean Louis Girard qui me succèdent et à qui j'adresse tous mes vœux de réussite dans ses nouvelles fonctions. Vive les pompiers ! ”

Également boucher, il succède à son père en tant que chef de corps le 1<sup>er</sup> décembre 1966.

“ Quand on était gamin, le centre de secours était de l'autre côté de la boucherie, route du Pouldu aujourd'hui la rue de l'Océan. Notre père y allait tous les dimanches après-midi et nous y allions avec lui. Les pompiers, nous les connaissions tous ”.

Il accomplit 37 ans de service et quittera à l'âge limite de 60 ans le 1<sup>er</sup> mai 1990.

Petit-fils du premier, également boucher, il est nommé chef de centre le 1<sup>er</sup> mai 1990.

“ Les pompiers, on y était tout le temps, nous avions l'exemple familial, l'engagement était naturel. Parmi les difficultés rencontrées se trouvait le recrutement des volontaires car au-delà de l'âge, de l'aptitude physique et de la capacité à suivre toutes les formations, un élément essentiel est la proximité et la possibilité de quitter son travail pour rejoindre le lieu d'intervention. Cette difficulté est toujours aussi présente aujourd'hui. ”

## 1974-1975

Les pompiers rejoignent le bâtiment des services techniques derrière la mairie. En avril 1974, arrive le fourgon pompe-tonne Mercédès, puis en 1975 une moto-pompe remplace les deux anciennes.



Jo, le petit-fils, troisième Léna chef de centre, avec les pompiers volontaires

## 1986

Guidel est dotée d'une ambulance 504 Peugeot. Le changement est impressionnant tant au niveau du nombre que du type d'interventions et de la formation des pompiers volontaires.



Jusqu'à l'acquisition de ces véhicules, le transport de blessés était assuré par les pompiers de Lorient.

## 1991

Le nombre d'interventions s'accroît pour passer de 123 en 1981 à 433 en 1991 dont plus de la moitié est du secours à la personne. “ Le nombre élevé des interventions contribue à la motivation et à l'efficacité de notre équipe, l'expérience étant le complément indispensable d'une bonne formation théorique ”.



Le matériel évolue et permet d'intervenir pour les demandes sur et en dehors de la commune : secours à la personne, accidents de circulation, inondations, feux de landes, de forêts ou d'habitations...

## 2015

Le centre de secours peut compter sur 46 sapeurs-pompiers volontaires qui ont réalisé au 29 décembre 2015 536 interventions dont 430 sur Guidel. 80% de ces interventions sont du secours à la personne.



“ Une page de l'histoire du centre se tourne mais mon frère Louis est encore présent pour plusieurs années. ”



Le futur centre d'incendie et de secours aux 5 Chemins



Contact : Daniel Guillaume  
Adjoint chargé des travaux  
guillaume.travaux@mairie-guidel.fr



Contact : Jacques Grévès  
Adjoint aux Sports  
greves.sport@mairie-guidel.fr

# Place Louis Le Montagner

## Fin des travaux de requalification

Démarrés en 2013 par la réfection des réseaux d'eaux usées et d'eau potable, poursuivis en 2014 par l'enfouissement des réseaux EDF et télécommunications, les travaux de requalification de la place Louis Le Montagner se sont achevés en novembre dernier.



**AMÉNAGEMENTS** Les voies de circulations de la place sont désormais des espaces partagés dans lesquels le piéton est prioritaire et la circulation automobile limitée à 20 km/h.

Les cheminements piétons et les accès aux commerces répondent aux exigences de la loi de 2005 sur la mise en accessibilité pour les personnes handicapées.

Les stationnements ont été rationalisés et augmentés.

L'éclairage public a été entièrement rénové dans un objectif de développement durable en utilisant des sources de nouvelle technologie à basse consommation.

Des îlots d'espaces verts alternent avec les zones de stationnement et apportent une note naturelle végétale qui adoucit le caractère minéral des lieux.

Le square Pulheim a été entièrement recomposé. De part et d'autre d'une diagonale en béton désactivé dédiée à la circulation piétonne, l'espace est structuré par des éléments en granit du Huelgoat disposés en arcs de cercle qui délimitent une placette pour animations, un espace de jeux pour enfants, un jardin pédagogique et des espaces verts.

# Terrain de football

## Installation du gazon synthétique

Très attendu par les sportifs guidéolois, le terrain en gazon synthétique a été mis en service à la fin du mois d'octobre dernier.

**ÉQUIPEMENT** La mise à disposition des terrains enherbés étant très problématique et coûteuse en termes d'entretien et de remise en état, et l'utilisation du site de Kergroise étant aussi en forte augmentation en raison de la progression du nombre de licenciés des clubs guidéolois (foot, rugby), le conseil municipal de décembre 2014 avait adopté à l'unanimité la création d'un terrain synthétique à Kergroise.

Dans le cadre d'un calendrier d'exécution déjà très tendu, les travaux démarrés le 27 juillet ont pris fin le 29 octobre. Cette date constituait un impératif du fait de l'absence d'un autre terrain d'entraînement éclairé au moment du passage à l'heure d'hiver.



L'installation dispose d'une aire de jeu de 105,00 x 68,00 m et d'un éclairage sportif de 250 lux. Elle est homologable

au niveau 4 de la ligue de football permettant des compétitions jusqu'à la division d'honneur.



Contact : Françoise Téroute  
Adjointe chargée des affaires sociales  
teroute.affairesociales@mairie-guidel.fr

# Amélioration de l'habitat

## Les aides de Lorient Agglomération

Depuis plusieurs années, les propriétaires sont encouragés à améliorer le confort et la qualité de leur habitat.



**LOGEMENT** les propriétaires peuvent bénéficier, sous certaines conditions, de subventions pour la réalisation de travaux d'économies d'énergie, pour la remise en état d'un logement dégradé ou pour l'adaptation d'un logement liée au vieillissement ou au handicap. Un dispositif a été mis en place par Lorient Agglomération. Il s'adresse principalement aux propriétaires occupants et permet de conjuguer des aides de l'agglomération, de l'Anah (Agence Nationale de l'Habitat), de l'État (programme Habiter Mieux),

du Département, des Caisses de retraite... et des prêts à taux zéro. Depuis 2013, l'accent est mis sur la rénovation énergétique c'est-à-dire les travaux permettant de réaliser des économies d'énergie. L'objectif : aider les propriétaires d'un logement de plus de 15 ans, à entreprendre des travaux visant à diminuer d'au moins 25% leurs dépenses d'énergie. Concrètement, ce dispositif se traduit par un accompagnement personnalisé gratuit. Un technicien, après visite du logement, se charge de réaliser un diagnostic thermique, d'élaborer un projet de travaux cohérent et de monter le dossier de financement et de demandes de subventions. Cette démarche est la même pour les travaux d'adaptation liés au vieillissement ou au handicap.

Lorient Agglomération a également mis en place une plateforme Internet qui permet la mise en relation des particuliers avec des artisans locaux et le suivi des dossiers de financement. Par ailleurs, le nouveau crédit d'impôt transition énergétique (CITE) à 30 % destiné aux propriétaires occupants sans condition de ressources et la simplification de l'écoPTZ national sont également incitatifs. Enfin, Lorient Agglomération encourage également l'accession à la propriété sur son territoire par le biais d'un prêt à taux zéro délivré par une banque partenaire.

→ Infos : Espace Info Habitat :  
N° vert : 0 800 100 601  
Web : eih.lorient-agglo.fr



# La MAPA de Guidel

Portes ouvertes le 30 janvier de 10h à 17h

lieu de vie familial, accueillant et sécurisé dans un parc boisé, La Maison d'Accueil pour les Personnes Agées est une alternative entre votre domicile et l'EPHAD.



**LIEU DE VIE** La MAPA est composée de 24 appartements de plain-pied, avec salon, coin repas, chambre, cellier et salle de bain adaptée, elle dispose également d'une salle de restauration où est proposée une cuisine familiale préparée sur place. L'équipe de la MAPA, présente 24H/24, vous aidera à maintenir une continuité de votre mode de vie dans un de ces appartements de 32 m<sup>2</sup> personnalisé et vous y proposera des animations variées et régulières : loisirs créatifs, jeux de société, atelier pâtisserie, sorties, gymnastique douce, parcours de motricité... Nous vous invitons à nous rendre visite ou prendre contact avec le CCAS pour tout renseignement.

→ CCAS Espace Avalon  
Place Louis Le Montagner / 02 97 02 96 90 / ccas@ccas-guidel.fr

## Les colis de Noël

Un moment de partage convivial et chaleureux avec les résidents.



**FETE DE NOËL** Le 17 décembre, élus et membres d'associations locales ont passé l'après-midi avec les résidents de la MAPA pour la traditionnelle remise des colis de Noël. Gâteaux maison, café, jus de fruits, bonne ambiance... tous les ingrédients étaient réunis pour un bel après-midi.

# La solidarité ça marche !

1170 km et 40 jours de marche pour les 70 ans du Secours Populaire

Christian Le Palabe, membre de Guidel rando, a réalisé avec neuf autres randonneurs bretons la "grande marche solidaire"



**INITIATIVE** Le 10 octobre 2015, il s'est lancé sur la route Rennes - Marseille pour 1170 km et 40 jours de marche.

L'objectif de cette initiative bretonne était de recueillir des dons et des témoignages au fur et à mesure de leur parcours pour les remettre à leur arrivée au 35<sup>e</sup> congrès national de l'association au terme de 70 jours pour rappeler les 70 ans de l'association.

"Je n'appartenais pas au Secours Populaire lorsque j'ai été sollicité pour partager cet événement. La cause est juste et incontestable. J'ai dit oui assez vite, mais c'est quelque chose de partir 6 semaines durant" souligne le randonneur.

## Véritable défi physique

"Ceux qui partent arrivent" voilà le crédo de ces dix marcheurs ! Avec une moyenne de 30km parcourus par jour, les corps ont souffert.

Christian raconte : "19km l'étape la plus courte et 43 km pour la plus longue. L'enchaînement des jours de marche c'est quelque chose !"

"Personne ne voulait lâcher, tous ont terminé" ajoute Marie Jo, chauffeur du bus qui transportait les bagages lourds, les victuailles, des produits bretons (proposés à la vente à chaque étape pour collecter les dons) et récupérait parfois les blessés.

"Les marcheurs pique-niquaient en chemin et le soir l'hébergement était organisé par les antennes locales. Nous avons dormi dans un internat de lycée, dans une abbaye, un carmel. Beaucoup nous ont demandé de partager notre culture bretonne".

## Une aventure humaine exceptionnelle

Au-delà du défi physique quotidien, ce que le groupe de marcheurs avec leurs accompagnatrices nous ont raconté lors de la réception organisée en mairie le 5 décembre, c'est l'incroyable aventure humaine vécue ensemble par les dix randonneurs.

"Nous ne nous connaissions pas avant le départ, cette marche nous a soudés. Des marcheurs nous ont accompagnés à St Armel, toute une classe à Nantes, une fanfare à Pauillac... Les encouragements de tous, connus ou anonymes, nous ont dynamisés et ont accru notre volonté de montrer que la solidarité, ça marche !"

→ Pour découvrir le périple étape par étape :

[lasolidaritecamarche.wordpress.com](http://lasolidaritecamarche.wordpress.com)

→ Le site du Secours Populaire :

[www.secourspopulaire.fr](http://www.secourspopulaire.fr)



PLAISIR DE LA TABLE  
**Gwidel prim'**

Depuis la mi-novembre, M. Robert vous propose des fruits et légumes frais, marinés et confits. Issus d'une agriculture raisonnée locale ou régionale.

Les produits se veulent dans le respect des saisons.

**Ouverture** : mardi au samedi (9h-13h & 16h-19h) et le dimanche (9h-13h)

**Contact** : 02 97 81 27 44 / 06 08 08 99 13  
5D Place Jaffré



COUVERTURES  
**Le Romancer**

Depuis le 1<sup>er</sup> décembre M. Le Romancer réalise des travaux (neuf ou rénovation), de la création au remaniage et sur tous types de couverture. Il intervient également sur du bardage, de la zinguerie, de l'installation de fenêtre de toit, du ramonage et de l'entretien.

Une particularité : la création de motif sur couverture.

**Contact** : 06 37 71 95 69 / 02 97 80 89 33



TOUS TRAVAUX  
**A.G. Rénovation**

M. Géraudel effectue depuis le 1<sup>er</sup> octobre de la petite maçonnerie en intérieur et en extérieur, des travaux de peinture et d'isolation, ainsi que la pose des cloisons sèches plafonds suspendus, carrelage et faïence.

Il peut également réaliser des petits travaux d'électricité sur demande.

**Contact** : 06 67 65 51 08

[antoine.geraudel@yahoo.com](mailto:antoine.geraudel@yahoo.com)



Contact : François Hervé  
Adjoint à la Culture  
herve.culture@mairie-guide.fr

# L'ESTRAN

## À la découverte des arts

Après 6 saisons de conférences consacrées aux grands peintres, L'ESTRAN propose de nouvelles présentations accessibles à tous les âges, une nouvelle façon d'apprendre pour entrer dans l'univers des arts et de la culture avec simplicité.



CONFÉRENCES

Pour un cycle de cinq thématiques, L'ESTRAN a fait appel à Géraldine Puireux, doctorante à la Sorbonne (Paris IV - Institut d'Art et d'Archéologie), installée à Fousnant où elle donne également des conférences depuis plusieurs années à l'Archipel. Géraldine Puireux possède une formation généraliste en Histoire de l'Art. Guide diplômée habilitée par les musées, elle est également l'auteur de plusieurs ouvrages dont *Petits complots et grands crimes de l'histoire de France* et *Petit ABC des illustres fripons et grands séducteurs*, ainsi que la rédactrice officielle du blog de Franck Dubosc !

En mars et avril prochain, Géraldine Puireux présentera les deux dernières thématiques pour cette saison :

### MERCREDI 2 MARS: La Nuit...

La nuit mystérieuse, attire, répulse, effraye...

A voir avec le spectacle "Notte" du 1<sup>er</sup> mars (dès 8 ans)

### MERCREDI 20 AVRIL : Les Animaux !

A voir avec les spectacles "Le Carnaval des Animaux de la mer" du 4 mars (Fondation Polignac) et "Le Carnaval Jazz des Animaux" des 22 et 23 avril.

→ Pratique : à 18h00, gratuit pour moins de 16 ans de 3 à 5 € pour les adultes

Billetterie  
du mardi au vendredi de 14h à 18h.  
Infos et renseignements :  
sur internet lestran.net,  
par téléphone 02 97 02 97 40,  
par mail reservation@lestran.net  
ou accueil@lestran.net

Pour recevoir régulièrement  
des infos et le programme,  
vous pouvez vous inscrire à la  
newsletter de L'ESTRAN à partir  
de son site internet lestran.net.  
Celle-ci est reçue actuellement  
par 2 300 spectateurs.

L'ESTRAN a ouvert son compte  
Facebook en 2009, aujourd'hui  
plus d'un millier d'amis suivent  
son actualité. Faites comme eux !  
Une bonne façon de connaître  
les coulisses de la salle  
avant ou après les spectacles...



## À voir prochainement

Percutants, uniques, magiques... Les prochains spectacles de L'ESTRAN sont à découvrir en famille.



### BPM 2.1

Les musiciens-jongleurs jouent de leur voix et corps, des balles et des rebonds pour composer les rythmes. (dès 6 ans)  
jeudi 4 février / 20h / 6 à 10 €



### NOTTE

Magie, danse, jonglage et vidéo par les maîtres du genre pour un voyage spectaculaire dans la nuit. (dès 8 ans)  
mardi 1<sup>er</sup> mars / 20h30 / 9 à 14 €



### LE SON DES CLOCHES

Hughes Germain fête Pâques avec un spectacle original, sonore, chuchoté, tintinnabulé. (dès 4 ans)  
dim 27 mars / 16h & 18h / 6 à 10 €

## Médiathèque du 8 au 26 mars Exposition Ludique "Balade à la ferme"

Réalisée par Dominique et Chantal Richard, cette exposition interactive fait découvrir aux enfants les mots de la ferme : le nom des animaux, leurs cris, les expressions et les histoires qui en découlent. Des jeux pour comprendre la vie d'une poule ou d'un cochon, sous le regard des vaches. Les enfants pourront tourner les roues, actionner la grosse boîte à Meuh, tirer les plaques pour découvrir des dessins et découvrir des petites chansonnettes.

La médiathèque accueillera toutes les classes de maternelles pour une visite guidée et proposera un tapis de lecture sur le thème de la ferme, aux classes de petites sections ainsi qu'au RAM et au multi-accueil, sans oublier la séance en famille le samedi 26 mars à 9h30 pour les 1-3 ans et 10h30 pour les 3-5 ans (sur inscription).



## Les élus "Guidel autrement"

### Mise au point sur les recours

Il était convenu d'exposer dans ce Terre et Mer les principaux dossiers abordés lors des derniers conseils municipaux (contournement, nouveau groupe scolaire, centre de secours). Vous êtes nombreux à nous interpeller sur un récent article de presse. Une mise au point est nécessaire.

Selon le Maire, le Conseil Municipal serait "régulièrement informé" sur les procédures et recours. C'est inexact. Durant le précédent mandat, une réunion spécifique a été programmée en avril 2013 pour répondre à notre insistance sur ce sujet. Au cours du mandat actuel, une simple information partielle a été donnée à la commission des travaux du 7 mai 2015 (non reprise dans le procès-verbal).

Sur les sujets évoqués dans la presse, il faut séparer ce qui relève des recours contre la commune, de ce qui relève d'affaires touchant la personne.

Dans le département du Morbihan, la commune de Guidel est malheureusement sur le podium des procédures

juridiques et contentieux divers. Certes, la pression foncière d'une commune littorale pourrait expliquer un nombre important de procédures, mais la réalité est toute autre. Sans grande surprise, la plus grande partie de ces contentieux a trait à l'urbanisme. **Pour autant, l'équipe municipale n'est pas en reste car elle est également très procédurière.** Elle a ainsi déposé plusieurs recours et les conflits ou litiges sont nombreux contre des particuliers, les services de l'État, Lorient Agglo.

La liste est longue, trop longue, expliquant le poids croissant des honoraires de cabinets d'avocat : le conflit serait la méthode usuelle pour gérer les dossiers municipaux.

On veut nous faire croire qu'il s'agit de défendre les intérêts de la commune mais c'est trop souvent le contentieux en guise de méthode, et en règle générale, on récolte ce que l'on sème.

Au sujet des affaires qui concernent le Maire et étalées dans la presse, notre ligne de conduite a toujours été claire. Si d'autres personnes, souvent dans son

propre camp politique, se chargent d'exploiter d'éventuelles affaires, cela les regarde. **Ce n'est pas notre conception de l'engagement politique et les citoyens attendent autre chose des élus.** Nous ne ferons donc pas de commentaires sur les procédures pénales en cours.

Nous rappellerons cependant avoir suggéré en 2014, lors de la constitution de l'équipe municipale, qu'une délégation soit confiée à un (e) adjoint (e) à l'urbanisme, pour que Maire exerce une responsabilité d'arbitrage. Il est tout simplement regrettable que notre proposition ait été balayée sans examen par le premier magistrat de la commune.

*Les élus de Guidel Autrement :  
Robert Henault, Laure Detrez,  
Maurice Le Teuff, Michelle David,  
Pierre-Yves Le Grogneq*

Plus d'informations sur :  
[www.guidel-autrement.fr](http://www.guidel-autrement.fr)  
Facebook : Guidel Autrement

## Les élus "Unis pour Guidel"

Une Union pour les Guidélois.  
Une nouvelle année commence avec de nouveaux défis !

Nous avons d'abord le plaisir de porter à votre connaissance la constitution de notre nouveau groupe "Unis pour Guidel".

Regroupant les élus municipaux Virginie ROBIN-CORNAUD (ex-majorité municipale), Caroline PECCHIA et Pierrick Le DRO (liste "Nouvel élan pour Guidel"), diverses sensibilités y sont représentées (de droite, du centre ou citoyenne), mais avec un objectif commun : vouloir renforcer la voix de l'opposition, pour faire vivre la démocratie locale et ce dans l'intérêt des Guidélois.

La démocratie justement :  
le constat est peu flatteur.

Lors du dernier bulletin, il avait été développé un article circonstancié sur la hausse de l'insécurité à Guidel et le peu d'intérêt porté par la Majorité sur ce sujet. Or, en imposant à l'opposition une remise de leur texte plus de quatre semaines avant la parution de la publication, la majorité se donne les moyens,

et à elle-seule, d'y répondre dans le même bulletin.

Cette méthode fallacieuse a ainsi permis à la majorité d'affirmer de façon péremptoire que la délinquance était en baisse à Guidel ! L'actualité témoigne du contraire...

Quoi qu'il en soit, l'intérêt de tous les Guidélois sera notre priorité pour les 4 années à venir et, en cette période d'examen du Budget 2016, le constat est amer.

La majorité est face à un choix "cornélien" : en raison d'une baisse des dotations de l'État, pourtant engagée dès avant les élections de 2014, et une baisse des acquisitions immobilières et constructions neuves, là encore éprouvée depuis la crise, la majorité devra se résigner soit à augmenter les impôts pour les années à venir, soit à différer et/ou renoncer, à des investissements en projet et donc, à ne pas respecter ses promesses électorales !

Une troisième voie, plus pernicieuse à moyen terme, est déjà exploitée par la majorité : le recours à l'emprunt.

Un nouveau prêt d'un million d'euros a déjà été conclu en 2015 afin de pallier les baisses de recettes de la Commune. On est loin de "l'endettement maîtrisé" dicit l'adjointe aux finances il y a un an (cf. Bulletin 01/2015), et quelles seront alors les marges de manœuvre de la Commune à l'horizon 2020 pour les futurs investissements, avec une capacité d'autofinancement ainsi dégradée ?

Dans nos défis, vous l'aurez compris, le budget 2016 sera une de nos priorités !

Bonne année à tous !  
*Bleat mat d'an holl !*

*Les élus du groupe Unis pour Guidel  
Caroline Pecchia-Bouhourd, Pierrick  
Le Dro et Virginie Robin-Cornaud.*

# Contournement de la ville

Le conseil municipal s'est prononcé le 26 novembre

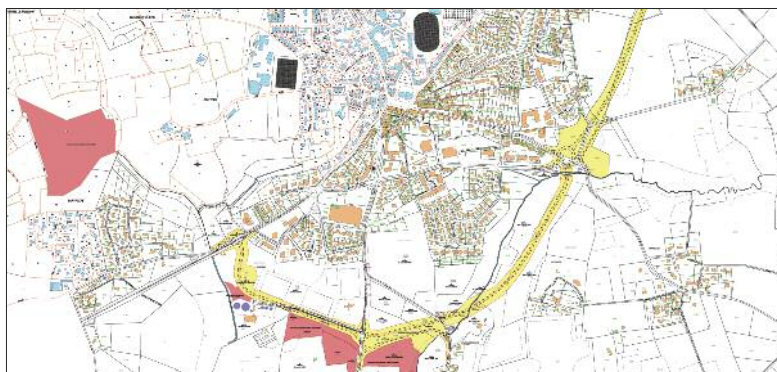
Le centre-ville est engorgé, tout le monde en convient, et de nombreux riverains pâtissent des nuisances générées par la circulation automobile.

Aussi une déviation est attendue depuis longtemps, pour faciliter le trafic en centre-ville, et l'accès au littoral. La municipalité y travaille depuis de nombreuses années avec le conseil départemental.

Mais créer une nouvelle voirie de cette importance est une décision lourde de conséquences qui implique que de nombreuses précautions soient prises en raison de son coût, de son emprise foncière, de son impact environnemental. Aussi de nombreuses études ont été conduites.

Au fil des années, le projet routier des Cinq Chemins à St Fiacre s'est affiné. Il répond aujourd'hui aux exigences les plus sévères ("éviter, réduire, compenser les impacts"). Une enquête publique, qui clôt le dossier administratif vient de se dérouler.

Le conseil municipal était récemment appelé à donner son avis sur ce



grand projet qui exige un soutien fort des élus.

La liste majoritaire, parce qu'elle sait qu'il s'agit là d'un projet équilibré et très attendu y a donné un avis favorable.

Pour la liste de gauche, le contournement de Guidel n'est pas une nécessité. Ainsi ses cinq membres s'y

sont opposés, après avoir déposé auprès du commissaire enquêteur contre sa réalisation. C'est là sa façon à elle de défendre l'intérêt général. Dernière nouvelle : le commissaire enquêteur a rendu un avis favorable au contournement...

*Les élus Ensemble vers Guidel 2020*

# PLH de Lorient Agglomération

Plus de souplesse pour le Programme Local de l'Habitat !

Le PLH est un document qui définit la politique du logement au niveau local.

Créé par la loi du 7 janvier 1983, il est obligatoire pour les communautés d'agglomération.

Objectifs démographiques, programmation des investissements, nombre de logements à construire, part des logements sociaux, taille des parcelles constructibles, lieu de construction, tout y est défini...

L'intégration à l'Agglomération de la CC de Plouay oblige à l'écriture d'un nouveau PLH.

C'est donc l'occasion de faire le bilan des actions menées dans le document actuel.

Force est de constater que les objectifs démographiques n'ont pu être atteints (+0,14% par an pour la période 2006-2011 contre +0,8% pour le Département), que les objectifs en terme de nombre de constructions sont de plus en plus difficilement tenus (construction neuve 1 300 logements en 2010, 1 150 en 2011, 1 100 en 2012, 1 050 en 2013, 800 en 2014),

tandis que la part de logements sociaux (15%) déjà supérieure à la moyenne départementale a été encore renforcée (la part de la construction sociale est désormais de 30% dans la construction neuve !).

Alors que le PLH visait à favoriser la construction dans les grandes villes (Lorient, Lanester, Hennebont), la demande s'est largement orientée vers les communes périphériques.

Comment favoriser la construction, donc la prospérité sur le pays de Lorient ?

Selon nous, en fixant des objectifs les moins contraignants possibles, en considérant :

Qu'il faut écouter les souhaits des acquéreurs (qui ne veulent pas tous habiter en ville ou sur des très petites parcelles) ;

Qu'il faut entendre les promoteurs (qui n'arrivent plus à monter des projets comportant 50% de logements abordables) ;

Qu'il faut laisser aux communes la possibilité de réaliser leurs projets ;  
Qu'il est souhaitable de considérer la part obligatoire de logement social définie par la loi SRU globalement sur le territoire de l'agglomération, car il n'est pas utile forcément d'avoir 20% de logement social dans chaque commune, les besoins n'existant pas forcément partout de la même façon.

Dans ce domaine, comme dans d'autres, trop planifier, trop programmer, c'est prendre le risque de contrarier les tendances naturelles et de porter atteinte à l'initiative, donc de brider la construction et à la fin du compte la prospérité générale.

## Rendez-vous à Guidel

JANVIER

■ DU MAR. 19 AU SAM. 30  
**EXPO "Porcelaine"**  
avec l'asso Plaisir de porcelaine  
Médiathèque

■ MARDI 26  
**LECTURE - L'Heure du Conte**  
dès 3 ans - entrée libre  
17h // Médiathèque

■ MERCREDI 27  
**INITIATION à la peinture sur porcelaine - Lydie Couenon**  
dès 8 ans - sur inscription  
14-17h // Médiathèque

■ JEUDI 28  
**CONCERT**  
**Érik Truffaz quartet**  
entre jazz et pop instrumentale  
20h30 // L'ESTRAN

■ SAMEDI 30  
**STAGE de chant en breton**  
tout public  
10h-12h // Ti An Holl

FÉVRIER

■ TOUT LE MOIS  
**Expo "En regard"**  
Dessins et aquarelles  
De Lorette Le Brestec  
L'ESTRAN

■ MARDI 2  
**Club des lecteurs**  
18h30 // Médiathèque

■ JEUDI 4  
**Atelier - Pôle Emploi**  
sur "utiliser le site pole-emploi"  
Inscription au 02 97 65 94 05  
9h & 10h30 // Point Info Jeunesse

■ **Conseil Municipal**  
20h30 // Mairie  
**Spectacle "BPM 2.1"**  
Compagnie Poc  
20h // L'ESTRAN

■ VENDREDI 5  
**Loto de la Chandeleur**  
avec la Guidéloise basket  
20h // Kerprat

■ SAMEDI 6  
**Stage de breton**  
Ar Un Dro - tout public  
10h - 12h // Ti An Holl  
**Atelier - Kig Ha Fars**  
Inscription au 06 73 12 27 12  
14h30 // Villeneuve Ellé

■ DIMANCHE 7  
**Repas caritatif de crêpes**  
Le collectif des Chapelles pour  
l'Asso. Ensemble pour leur avenir  
12h // Salle de Kerprat

■ MARDI 9 & MARDI 16  
**L'Heure du Conte**  
Dès 3 ans - entrée libre  
17h // Médiathèque

■ MERCREDI 10 & MERC. 17  
**Atelier "Trouver son job d'été"**  
14h // Point Info Jeunesse

■ VENDREDI 12  
**Loto**  
Groupe Athlétique Guidélois  
20h // Kerprat  
■ DIMANCHE 14  
**Troc & Puces**  
avec le Club Laïta Handball  
9h-18h // Kerprat

■ **Sport - Tennis de table**  
avec La Guidéloise  
9h - 18h30 // Salle Robin  
Prat Foën

■ À PARTIR DU 19  
**EXPO tableaux, toiles, pastels**  
Asso Objectif Peinture  
Médiathèque

■ VENDREDI 19  
**Don du sang**  
15h-19h // Kerprat

■ SAMEDI 20  
**Sport - Futsal U13-U15-U17**  
Avec La Guidéloise Football  
9h - 17h // Complexe sportif  
de Prat Foën

■ DIMANCHE 21  
**Sport - Volley Ball**  
Championnat interdépartemental  
Benjamins / minimes  
La Guidéloise Volley Ball  
10h - 17h // Complexe sportif  
de Prat Foën  
**Concert**  
**Macha Gharibian quartet**  
17h // L'ESTRAN

■ JEUDI 25  
**Documentaire**  
**Nina Simone**  
"Love sorceress forever..."  
20h30 // L'ESTRAN

■ SAMEDI 27  
**Stage de chant en breton**  
10h - 12h // Ti An Holl  
**"Qu'est-ce qu'on écoute ?"**  
Avec Frédéric Lemaire - gratuit  
17h // L'ESTRAN

■ DIMANCHE 28  
**Troc & Puces - Spécial Enfant**  
APEL école ND des Victoires  
9h - 18h // Kerprat  
**Concert**  
**Sonia Wieder-Atherton**  
"A little girl blue"  
17h // L'ESTRAN

MARS

■ TOUT LE MOIS  
**Expo "En regard"**  
De l'auteur-photographe  
Dominique Denuault  
L'ESTRAN

■ JUSQU'AU 5  
**Expo tableaux, toiles, pastels**  
Asso Objectif Peinture  
Médiathèque

■ MARDI 1<sup>er</sup>  
**Spectacle "Notte"**  
Magie nouvelle par la Cie 14:20  
Dès 8 ans - interdit  
aux personnes épileptiques  
20h30 // L'ESTRAN

■ VENDREDI 4  
**Repas musical caritatif**  
avec la Dé-marche de Loane  
Avec les Calrats et Melven  
Inscription : 06 87 80 89 23  
19h30 // Kerprat

■ **Concert "Le Carnaval**  
**des animaux de la mer"**  
Fondation Polignac Ker-Jean  
20h30 // L'ESTRAN

■ SAMEDI 5  
**Stage de chant en breton**  
10h-12h // Ti An Holl

■ **Stage de crêpes**  
Perfectionnement - Ar un Dro  
10h30-13h30 // Villeneuve Ellé

■ DIMANCHE 6  
**Troc & Puces**  
avec la Guidéloise Football  
8h30 // Kerprat

■ **Concert "Duo Dubas"**  
Première partie Avena Lucas  
17h // Eglise

■ MARDI 8  
**Loto**  
Amis de la chapelle de Locmaria  
20h // Kerprat

■ DU MARDI 8 AU SAMEDI 26  
**Expo "balade à la ferme"**  
Par Dominique Richard  
Médiathèque

■ MERCREDI 9  
**Forum des Jobs d'été - PIJ**  
12h-17h30 // P. Congrès - Lorient

■ SAMEDI 12  
**Forum de l'orientation et de**  
**la formation professionnelle**  
9h-12h // Kerprat

■ DIMANCHE 13  
**Concert "Le Tombeau**  
**de Pouleuc"**  
Par La Diagonale du Cube  
20h30 // L'ESTRAN

■ VENDREDI 18  
**Conférence**  
**"Les merveilles et curiosités**  
**du monde sous-marin"**  
De Marc Filippi  
20h30 // L'ESTRAN

■ SAMEDI 19  
**Cérémonie commémorative**  
11h30 // Esplan. des combattants

■ **Stage de breton**  
"Lire une histoire simple  
en breton" - tout public  
10h-12h // Ti An Holl  
**Collecte alimentaire**  
Avec le Secours catholique  
9h30-17h30 // Super U

■ DIMANCHE 20  
**Randonnée**  
**des Enfants de l'Espoir**  
Avec Guidel Rando  
13h30 // Villeneuve Ellé

■ **Spectacle**  
**"Je clique donc je suis"**  
De Thierry Collet  
16h & 19h // L'ESTRAN

■ MERCREDI 23  
**Conseil Municipal des Enfants**  
14h // Mairie  
**Conférence musicale**  
**"Le jazz et l'Orient,**  
**rencontres et métissage"**  
de Jasser Haj Youssef  
18h // L'ESTRAN

■ JEUDI 24  
**Concert - Jasser Haj**  
**Youssef quartet**  
avec Les Lorientales  
20h30 // L'ESTRAN

■ SAMEDI 26  
**Tapis de lecture**  
**"hippo à la ferme"**  
9h30 (1-3 ans) - 10h30 (3-5 ans)  
Médiathèque

■ DIMANCHE 27  
**Spectacle "le Son des Cloches"**  
De Hugues Germain  
16h & 18h // L'ESTRAN

■ MARDI 29  
**L'Heure du Conte**  
dès 3 ans - entrée libre  
17h // Médiathèque

■ MERCREDI 30  
**Intermède musical**  
**"Récital de violon"**  
Alain Arias  
17h // Médiathèque

■ JEUDI 31  
**Conseil municipal**  
20h30 // Mairie  
**Expo - Dessins,**  
**peintures et huiles**  
Asso Objectif Peinture  
Centre Brizeux

AVRIL

■ TOUT LE MOIS  
**Expo "En regard"**  
Série "Bois" d'Eliz Barbosa  
L'ESTRAN

■ JUSQU'AU 13  
**Expo - Dessins,**  
**peintures et huiles**  
Asso Objectif Peinture  
Centre Brizeux

■ SAMEDI 2 ET DIMANCHE 3  
**Salon Vins et**  
**vignerons en fête**  
10h-19h // Villeneuve Ellé

■ MARDI 5 ET MARDI 12  
**L'Heure du Conte**  
dès 3 ans - entrée libre  
17h // Médiathèque

■ DIMANCHE 10  
**Foire aux croûtes**  
10h-18h // Kerprat

■ JEUDI 14  
**Conférence "Le contrôle**  
**des espaces maritimes"**  
18h30 // L'ESTRAN

■ SAMEDI 16  
**Théâtre - Match d'impro**  
Résa : lagign.forumactif.com  
21h // L'ESTRAN

■ DIMANCHE 17  
**Troc & Puces**  
Tennis Club de Guidel  
8h30 - 18h // Kerprat  
**Rando "La Littorale 56"**  
Départ de Guidel-Plages

■ MARDI 19  
**Club des lecteurs**  
18h30 // Médiathèque

■ À PARTIR DU MARDI 19  
**Expo - Sculptures de S. Debray**  
Médiathèque

■ MERCREDI 20  
**Conférence "Les Animaux"**  
Géraldine Puiреux  
18h // L'ESTRAN

■ JEUDI 21  
**Conférence de lancement**  
**du 7<sup>e</sup> salon Zen, Bien Être**  
**"santé naturelle, bien être"**  
Rés. : librairie "Quand les livres  
s'ouvrent" à Lorient  
20h30 // L'ESTRAN

■ VENDREDI 22  
**Concert C. Grenier, A. Favier,**  
**L. de Ratuld, A. Brauner**  
"Redécouverte de Rita Strohl"  
20h30 // L'ESTRAN

■ VENDREDI 22 ET SAMEDI 23  
**Concert - The Amazing**  
**Keystone Big Band**  
"Le Carnaval Jazz des Animaux"  
19h30 // Théâtre de Lorient  
**Braderie de printemps**  
Avec le Secours catholique  
10h - 17h30 // Salles paroissiales

■ SAM. 23 ET DIM. 24  
**Salon Zen Bien être,**  
**Vins et Terroir**  
10h - 19h // Kerprat

■ VENDREDI 29  
**Concert - Alban Darche**  
Création avec l'OrphiCube  
20h30 // L'ESTRAN

■ SAMEDI 30  
**Portes ouvertes**  
Ecole Notre Dame des Victoires  
10h - 12h // 6 rue J. Léna

■ SAMEDI 30  
**Stage de breton**  
Ar Un Dro  
10h-12h // Ti An Holl  
**Stage de crêpes**  
Initiation - Ar un Dro  
Rés. 06 73 12 27 12 / arundro.fr  
14h - 17h // Villeneuve Ellé

LA RANDO  
LITTORALE 56

## Une matinée conviviale et solidaire

4<sup>e</sup>  
ÉDITION

DATE :  
DIMANCHE 17 AVRIL  
DÉPART :  
LE MATIN  
DE GUIDEL PLAGES  
ORGANISATION :  
EN FAMILLE CONTRE LE CANCER  
INSCRIPTION :  
SUR LE SITE  
lalittorale56.blogspot.fr

Désormais inscrite dans les grandes manifestations populaires de notre ville, La Littorale 56 partira cette année de Guidel-Plages.

Au programme : marche, jogging, vélo (pour enfants), roller, trottinette, etc. et sur mer : kite surf, paddle, longe-côte, surf, kayak de mer...

Une très bonne occasion d'apprécier, l'espace d'une matinée, la grande qualité de notre littoral, de Guidel-Plages à Fort Bloqué, sans aucun véhicule à moteur.

